



Stadt  
Gronau

# Willkommen in Gronau

Wegweiser für Zugewanderte  
(deutsch - türkisch)





## Herzlich willkommen in Gronau!

Über 10.000 Menschen mit ausländischem Pass aus mehr als 100 Nationen leben in Gronau. So vielfältig und bunt wie die Bevölkerungsstruktur sind auch die Möglichkeiten in unserer Stadt. Erholungsgebiete und wunderschöne Radwege, viele Bildungs-, Freizeit- und Kulturangebote, moderne Sporteinrichtungen und gute Einkaufsmöglichkeiten bieten in Gronau für Jung und Alt, Singles und Familien ein breites Spektrum für das tägliche Leben.

Da es nicht immer einfach ist, sich in einem neuen Umfeld zurecht zu finden, soll Ihnen dieser Wegweiser, der in mehrere Sprachen übersetzt wurde, eine kleine Orientierungshilfe bieten. Hier finden Sie Adressen und Ansprechpersonen, die Ihnen in den unterschiedlichsten Lebenslagen weiterhelfen und Sie dabei unterstützen, sich in Gronau schnell zurechtzufinden.

Ich wünsche Ihnen von Herzen, dass Sie sich in unserer musikalischen Grenzstadt im Grünen bald „zu Hause“ fühlen und dass Sie zukünftig mit viel Freude am bunten gesellschaftlichen Leben unserer Stadt teilnehmen.

**Rainer Doetkotte**

Bürgermeister



## Gronau'a hoşgeldiniz!

Gronau da 100 den fazla farklı kökenden 10.000 nin üzerinde göçmen kökenli hemşehri yaşamaktadır. Şehrimizin Nüfusu ne kadar çok kültürlü ve renkli ise, sunduğu olanaklar da o kadar renkli ve çeşitlidir. Gronau geniş dinlenme mekanları, müstesna bisiklet yolları, çeşitli eğitim ve kültür kurumları, modern spor tesisleri ve çok yönlü alış-veriş olanakları ile genç, yaşlı, evli, bekar herkese günlük yaşam alanlarında hizmet sunmaktadır.

Yeni bir ortamda yön yordam bulmak her zaman kolay değildir. Birçok farklı dilde hazırladığımız bu broşürle sizlere bir nebze kolaylık sağlamaya çalıştık. Bu rehberde çeşitli alanlarda sizlere yardımcı olacak kişi ve kurumların adreslerini bula bilirsiniz. Amacımız sizlerin şehrimize uyum sağlamanızı kolaylaştırmaktır.





Müzikal ve yeşil sınırkentimizde kendinizi en kısa zamanda evinizde hissetmenizi, şehrimizin renkli toplumsal yaşamına katılmanızı tüm kalbimle dilerim.

**Rainer Doetkotte**

Belediye başkanı



## Notdienste (Rufnummern)

	<b>Polizei</b>	<b>110</b>
	<b>Feuerwehr/Rettungsdienst/ Notarzt</b>	<b>112</b>
	<b>Ärztlicher Notdienst</b>	<b>116 117</b>
	<b>Krankentransport/Rettungsleitstelle</b>	<b>02861/19222</b>

## Sie sind krank?



**St. Antonius-Hospital**  
Möllenweg 22, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9150

**Evangelisches Lukas-Krankenhaus - Psychiatrie -**  
Herr Jaschke  
Zum Lukas-Krankenhaus 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/790  
E-Mail: [jaschke@lukas-gronau.de](mailto:jaschke@lukas-gronau.de)

## Behörden







**Leistungsgewährung**  
Herr Pierk  
Hofkamp 8a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12375 oder 02562/12580  
E-Mail: [m.pierk@gronau.de](mailto:m.pierk@gronau.de)



**Eingliederung/Vermittlung**  
Frau Klar  
Agathastraße 39, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12683  
E-Mail: [j.klar@gronau.de](mailto:j.klar@gronau.de)

## İlkyardım Numaraları

	<b>Polis Acil yardım</b>	<b>110</b>
	<b>İtfaiye/İmdat/İlkyardım</b>	<b>112</b>
	<b>Nöbetçi sağlık hizmetleri</b>	<b>116 117</b>
	<b>Ambulans/acil yardım</b>	<b>02861/19222</b>

## Hasta olduğunuzda



**St. Antonius Hastahanesi**  
Möllenweg 22, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9150

**Protestan Lukas Hastahanesi - Sinir ve ruhsağlığı -**  
Bay Jaschke  
Zum Lukas-Krankenhaus 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/790  
e-posta: [jaschke@lukas-gronau.de](mailto:jaschke@lukas-gronau.de)

## Resmi daireler



**Gronau belediyesi Sosyal yardım dairesi**  
Bay Pierk  
Hofkamp 8a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12375 or 02562/12580  
E-Mail: [m.pierk@gronau.de](mailto:m.pierk@gronau.de)



**Gronau belediyesi İşbulma ve istihdam dairesi**  
Bay Klar  
Agathastraße 39, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12683  
E-Mail: [j.klar@gronau.de](mailto:j.klar@gronau.de)



**Fachdienst Soziales**  
Herr Distelkamp  
Mühlenmathe 41, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12251  
E-Mail: [p.distelkamp@gronau.de](mailto:p.distelkamp@gronau.de)



**Jugendamt**  
Frau Ströing  
Parkstraße 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12362  
E-Mail: [jugendamt@gronau.de](mailto:jugendamt@gronau.de)



**Rathaus-Service Gronau**  
Neustraße 31, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12345  
E-Mail: [rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)



**Rathaus-Service Epe**  
Agathastraße 39, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12678  
E-Mail: [rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)



**Gleichstellungsbeauftragte**  
Frau Brefeld  
Ittisstraße 20, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12477  
E-Mail: [edith.brefeld@gronau.de](mailto:edith.brefeld@gronau.de)



**Ausländerbehörde Kreis Borken**  
Burloer Straße 93, 46325 Borken  
Telefon: 02861/6813060  
E-Mail: [info@kreis-borken.de](mailto:info@kreis-borken.de)



**Polizeistation Gronau**  
Alter Markt 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9260



**Amtsgericht Gronau**  
Alter Markt 5-7, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9200  
E-Mail: [poststelle@ag-gronau.nrw.de](mailto:poststelle@ag-gronau.nrw.de)



**Gronau belediyesi sosyal yardım dairesi**  
Bay Distelkamp  
Mühlenmathe 41, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12251  
E-Mail: [p.distelkamp@gronau.de](mailto:p.distelkamp@gronau.de)



**Gronau belediyesi Gençlik ve aile dairesi**  
Bayan Ströing  
Parkstraße 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12362  
E-Mail: [jugendamt@gronau.de](mailto:jugendamt@gronau.de)



**Gronau Belediyesi nüfus Hizmetleri**  
Neustraße 31, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12345  
e-posta: [rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)



**Gronau belediyesi nüfus Hizmetleri (Epe)**  
Agathastraße 39, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12678  
E-Mail: [rathauservice@gronau.de](mailto:rathauservice@gronau.de)



**Eşitlik danışmanlığı**  
Bayan Brefeld  
Ittisstraße 20, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12477  
E-Mail: [edith.brefeld@gronau.de](mailto:edith.brefeld@gronau.de)



**Borken vilayeti yabancılar dairesi**  
Burloer Straße 93, 46325 Borken  
Telefon: 02861/6813060  
E-Mail: [info@kreis-borken.de](mailto:info@kreis-borken.de)



**Gronau Polis Karakolu**  
Alter Markt 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9260



**Adliye**  
Alter Markt 5-7, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9200  
E-Mail: [poststelle@ag-gronau.nrw.de](mailto:poststelle@ag-gronau.nrw.de)

## Brauchen Sie Hilfe?



Stadt  
Gronau

### Integrationsbeauftragter der Stadt Gronau

Herr Sezer  
Beratung und Betreuung rund um die Migrationsfragen, Initiierung und Umsetzung interkultureller Projekte, Beratung von Migrantenorganisationen.  
Mühlenmathe 41, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12214  
E-Mail: [a.sezer@gronau.de](mailto:a.sezer@gronau.de)



Stadt  
Gronau

### Integrationsmanager der Stadt Gronau

Herr Werz  
Ausbau der städtischen Koordinierungsstrukturen, Ansprechpartner für alle Akteure in Bezug auf geflüchtete Menschen, Netzwerkarbeit, Koordination der sozialpädagogischen Betreuung geflüchteter Menschen.  
Telefon: 0151/65785800  
E-Mail: [a.werz@gronau.de](mailto:a.werz@gronau.de)



Stadt  
Gronau

### Team Integration der Stadt Gronau

Beratung und Betreuung rund um die Migrationsfragen.  
Offene Sprechstunden:  
Montags und mittwochs von 14 bis 16 Uhr, im Haus der Begegnung, Jöbkesweg 5 und Neustraße 2, 48599 Gronau

Frau Hanna Kötter-Orthaus Telefon: 0151/50342438 E-Mail: <a href="mailto:h.koetter-orthaus@gronau.de">h.koetter-orthaus@gronau.de</a>	Frau Miriam Kunze Telefon: 0151/40809838 E-Mail: <a href="mailto:m.kunze@gronau.de">m.kunze@gronau.de</a>
Frau Sawsan Yasin Telefon: 0151/50330926 E-Mail: <a href="mailto:s.yasin@gronau.de">s.yasin@gronau.de</a>	Frau Lisa Büchter Telefon: 0160/95837462 E-Mail: <a href="mailto:l.buechter@gronau.de">l.buechter@gronau.de</a>
Frau Maria Martin-Sanabria Telefon: 0151/72436758 E-Mail: <a href="mailto:m.martinsanabria@gronau.de">m.martinsanabria@gronau.de</a>	Frau Nana Amiranashvili Telefon: 0151/65043255 E-Mail: <a href="mailto:n.amiranashvili@gronau.de">n.amiranashvili@gronau.de</a>



Stadt  
Gronau

### Streetwork/mobile Jugendarbeit

Frau Christin Schlattmann  
Telefon: 0175/2643778  
Herr Olaf Reckers  
Telefon: 0171/1765634  
E-Mail: [streetworkgronau.reckers@gmx.net](mailto:streetworkgronau.reckers@gmx.net)

## Yardıma mı ihtiyacınız var?



Stadt  
Gronau

### Uyum ve Entegrasyon danışmanlığı

Bay Sezer  
Göç ve uyum konularında yardım ve danışmanlık hizmetleri Kamusal açılım; uyum projeleri tasarım ve destek; göçmen ve göçmen örgütleri için danışmanlık hizmetleri.  
Mühlenmathe 41, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12214  
E-Mail: [a.sezer@gronau.de](mailto:a.sezer@gronau.de)



Stadt  
Gronau

### Entegrasyon Kordinasyon menejeri

Bay Werz  
Mülteci eşgüdümü pedagojik danışma ve kordine sorumlusu.  
Telefon: 0151/65785800  
E-Mail: [a.werz@gronau.de](mailto:a.werz@gronau.de)



Stadt  
Gronau

### Gronau Belediyesi Göçmenler danışma merkezi

Göç ve göçmenlik konularında sosyalpedagojik destek ve danışma bürosu.  
Danışma saatleri Pazartesi ve Çarşamba günleri saat 14 – 16.00 arası  
(Haus der begenung, Jöbkesweg 5 ve Neustraße 2).

Bayan Hanna Kötter-Orthaus Telefon: 0151/50342438 E-Mail: <a href="mailto:h.koetter-orthaus@gronau.de">h.koetter-orthaus@gronau.de</a>	Bayan Miriam Kunze Telefon: 0151/40809838 E-Mail: <a href="mailto:m.kunze@gronau.de">m.kunze@gronau.de</a>
Bayan Sawsan Yasin Telefon: 0151/50330926 E-Mail: <a href="mailto:s.yasin@gronau.de">s.yasin@gronau.de</a>	Bayan Lisa Büchter Telefon: 0160/95837462 E-Mail: <a href="mailto:l.buechter@gronau.de">l.buechter@gronau.de</a>
Bayan Maria Martin-Sanabria Telefon: 0151/72436758 E-Mail: <a href="mailto:m.martinsanabria@gronau.de">m.martinsanabria@gronau.de</a>	Bayan Nana Amiranashvili Telefon: 0151/65043255 E-Mail: <a href="mailto:n.amiranashvili@gronau.de">n.amiranashvili@gronau.de</a>



Stadt  
Gronau

### Streetwork /Mobil sosyalhizmet

Bayan Christin Schlattmann  
Telefon: 0175/2643778  
Bay Olaf Reckers  
Telefon: 0171/1765634  
E-Mail: [streetworkgronau.reckers@gmx.net](mailto:streetworkgronau.reckers@gmx.net)



### Ankommenstreffpunkt Haus der Begegnung

Interkulturelles Café donnerstags 14 bis 17 Uhr  
Jöbkesweg 5, 48599 Gronau  
Telefon: 0160/2626205  
E-Mail: [gronet@web.de](mailto:gronet@web.de)  
Herr Ahmet Sezer  
Telefon: 02562/12214  
E-Mail: [a.sezer@gronau.de](mailto:a.sezer@gronau.de)



### Ankommenstreffpunkt Café Grenzenlos

Interkulturelles Café dienstags 14 bis 17 Uhr  
Kurt-Schumacher-Platz 6, 48599 Gronau



### Ankommenstreffpunkt DRK – Generationen Büro

Frau Martina Niehoff und Frau Martina Hölscher  
Offene Sprechstunden:  
dienstags 15 Uhr bis 17 Uhr, donnerstags 10 Uhr bis 14 Uhr  
Merschstraße 14, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/8490936  
Mobil: 01761/8029324  
E-Mail: [generationenbuero-epe@drkborken.de](mailto:generationenbuero-epe@drkborken.de)



### Migrationsberatung des Caritasverbandes

Frau Lemken  
Beratung und Begleitung für Zuwandernde mit sicherem Aufenthaltsstatus, freizügigkeitsberechtigte Unionsbürger:innen, anerkannte Flüchtlinge, Schutzsuchende mit guter Bleibeperspektive, langjährig Geduldete und binationale Paare. Themen sind der Integrationsprozess, Einreise, Aufenthaltsstatus, Sprachförderung, Existenzsicherung, Schule und Beruf, Ehe und Familie.  
Beratung in Englisch, Niederländisch, Russisch und Serbisch  
Offene Sprechstunde: montags 9 Uhr bis 12 Uhr und nach Vereinbarung.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817347  
E-Mail: [a.lemken@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:a.lemken@caritas-ahaus-vreden.de)



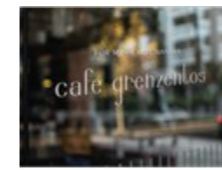
### Flüchtlingsberatung des Caritasverbandes

Herr Homann  
Beratung und Unterstützung für Asylbewerber:innen und Flüchtlinge zu Asylverfahren, Sprachförderung, Existenzsicherung und psychosoziale Probleme.  
Termine nach Vereinbarung  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817345  
E-Mail: [d.homann@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:d.homann@caritas-ahaus-vreden.de)



### Buluşma merkezi Haus der Begegnung

Kültürlerarası cafe. Perşembe günleri 14.00 – 17.00 arası.  
Jöbkesweg 5, 48599 Gronau  
Telefon: 0160/2626205  
E-Mail: [gronet@web.de](mailto:gronet@web.de)  
Bay Ahmet Sezer  
Telefon: 02562/12214  
E-Mail: [a.sezer@gronau.de](mailto:a.sezer@gronau.de)



### Buluşma merkezi – Café Grenzenlos

Salı günleri saat 14.00 – 17.00 arası.  
Kurt-Schumacher-Platz 6, 48599 Gronau



### DRK -Generationen Büro- Buluşma merkezi

Bayan Martina Niehoff ve Martina Hölscher  
Danışma saatleri:  
Salı günleri: 15:00 - 17:00 arası, Perşembe günleri: 10:00 - 14:00 arası  
Merschstraße 14, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/8490936  
Mobil: 01761/8029324  
E-Mail: [generationenbuero-epe@drkborken.de](mailto:generationenbuero-epe@drkborken.de)



### Caritas göçmenler danışma hizmetleri

Bayan Lemken  
Oturma izni olan göçmenler, mülteciler, çokuluslu evliler ve Avrupa Birliği vatandaşları için danışmanlık hizmetleri. Kurumumuz Oturma izni, Almanya'ya seyahat, Almanca kursları, iş ve işyeri sorunları, mesleki sorunlar, uyum ve geri dönüş programları konularında danışmanlık hizmetleri vermektedir. Bu hizmetlerden İngilizce, Hollandaca, Sırpça ve Rusça olarak da yararlanabilirsiniz.  
Danışma saatleri Pazartesi günleri 09.00-12.00 arası veya randevu olarak.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817347  
E-Mail: [a.lemken@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:a.lemken@caritas-ahaus-vreden.de)



### Caritas mülteci danışmanlığı

Bay Homann  
Mülteciler ve siyasi sığınmacılar için iltica ve mültecilik konularında danışmanlık, dil kursları ve diğer sosyal sorunlarla ilgili danışmanlık hizmetleri.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817345  
E-Mail: [d.homann@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:d.homann@caritas-ahaus-vreden.de)



### Beratungsstelle für zugewanderte Menschen aus Südosteuropa des Caritasverbandes

Frau Nevin Geveler  
Laubstiege 13 a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562-817345  
Mobil: 0160-90265440  
E-Mail: [n.geveler@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:n.geveler@caritas-ahaus-vreden.de)



### Caritasverband: Formularhilfe

Frau Silke Uelsmann  
Gewinnung, Förderung und Qualifizierung ehrenamtlicher Mitarbeiter:innen; Projekte mit freiwillig Engagierten. Initiierung und Unterstützung von lebensweltorientierten Projekten zum Beispiel mit Interessensgruppen sowie durch Vernetzungsarbeit im Sozialraum.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817344 und 0151/46360826  
E-Mail: [s.uelsmann@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:s.uelsmann@caritas-ahaus-vreden.de)

### verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen

#### Verbraucherzentrale NRW

Frau Elke Liening  
Konrad-Adenauer-Straße 47-49, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/60869601  
E-Mail: [gronau@vz-nrw.de](mailto:gronau@vz-nrw.de)



### InSel: Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge

Herr Albers / Herr Gehring  
Beratungsangebot für Flüchtlinge, die psychisch belastet, bzw. erkrankt sind.  
Öffnungszeiten: Dienstag: 14 bis 16 Uhr, Mittwoch: 9 bis 11 Uhr  
Eschweg 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/718099 oder 0151/24096449  
E-Mail: [albers@insel-borken.de](mailto:albers@insel-borken.de)



### Chance gGmbH: Beratungsstelle Arbeit

Frau Marlies Imping und Herr Reinhard Stellflug  
Beratung und Unterstützung bei der beruflichen (Neu)-Orientierung, bei der Klärung der wirtschaftlichen Situation, bei rechtlichen Themen, bei psychosozialen Fragen.  
Fabrikstraße 3, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/8198-142 oder -143  
E-Mail: [imping@chance-gronau.de](mailto:imping@chance-gronau.de) oder [stellflug@chance-gronau.de](mailto:stellflug@chance-gronau.de)



### Sozialdienst katholischer Frauen Gronau Frauenschutzwohnung

Frau Schemitzek  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817340  
E-Mail: [frauenschutzwohnung@skf-gronau.de](mailto:frauenschutzwohnung@skf-gronau.de)



### Caritas Güneydoğuavrupa mülteci danışmanlığı

Bayan Nevin Geveler  
Laubstiege 13 a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562-817345  
Mobil: 0160-90265440  
E-Mail: [n.geveler@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:n.geveler@caritas-ahaus-vreden.de)



### Caritas Form ve başvuru doldurma desteği

Bayan Silke Uelsmann  
Gönüllü destek ve geliştirme kordinasyonu, göçmenlik temelli proje ve atölye çalışmaları.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817344 ve 0151/46360826  
E-Mail: [s.uelsmann@caritas-ahaus-vreden.de](mailto:s.uelsmann@caritas-ahaus-vreden.de)

### verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen

#### Kuzeyren Westfalya Tüketicisi koruma Merkezi

Bayan Elke Liening  
Konrad-Adenauer-Straße 47-49, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/60869601  
E-Mail: [gronau@vz-nrw.de](mailto:gronau@vz-nrw.de)



### Mülteciler için psikolojik danışmanlık hizmeti

Bay Albers / Bay Gehring  
Psikolojik sorunları olan mülteciler için danışmanlık hizmetleri.  
Danışma: Salı günleri 14.00 - 16.00, Çarşamba günleri 09.00 – 12.30 arası.  
Eschweg 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/718099 oder 0151/24096449  
E-Mail: [albers@insel-borken.de](mailto:albers@insel-borken.de)



### Chance istihdam destek kurumu

Bayan Marlies Imping ve Bay Reinhard Stellflug  
Çalışmayaşamı alanınd danışmanlık hizmetleri. Yeni iş olanakları, ekonomik sorunlar ile ilgili danışmanlık.  
Fabrikstraße 3, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/8198-142 oder -143  
E-Mail: [imping@chance-gronau.de](mailto:imping@chance-gronau.de) veya [stellflug@chance-gronau.de](mailto:stellflug@chance-gronau.de)



### Katolik Kadın destek merkezi ve Kadın sığınma evi

Bayan Schemitzek  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817340  
E-Mail: [frauenschutzwohnung@skf-gronau.de](mailto:frauenschutzwohnung@skf-gronau.de)



### Allgemeine Sozialberatung des SkF e.V.

#### Dekanate Ahaus und Vreden

Frau Margret Keck-Brüning  
Anlaufstelle für Menschen in persönlichen, sozialen oder materiellen Notsituationen.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817355  
E-Mail: [bruening@skf-ahaus-vreden.de](mailto:bruening@skf-ahaus-vreden.de)



### Schwangerschaftsberatung, Familienpatenschaften

Frau Ulrike Terhaar  
Telefon: 02562/817352  
E-Mail: [terhaar@skf-ahaus-vreden.de](mailto:terhaar@skf-ahaus-vreden.de)  
Frau Christin Bußjan  
Telefon: 02562/817341



### Frühe Hilfen, Unterstützung für Schwangere und Familien mit Kindern bis zum 3. Lebensjahr in besonderen Lebenslagen

Frau Claudia Mersmann  
Telefon: 02562/817348  
E-Mail: [mersmann@skf-ahaus-vreden.de](mailto:mersmann@skf-ahaus-vreden.de)



### AWO Kreisverband Borken: Rückkehrberatung

Herr Stukowski  
Perspektivenklärung und Planung zu Beginn der Rückkehrberatung;  
objektive Informationen über Herkunftsländer; Begleitung bei Behördengängen;  
Unterstützung bei der Organisation von Gütertransporten, Flughafenbegleitung  
Theodor-Heuss-Ring 19, 46395 Bocholt  
Telefon: 02871/222847  
E-Mail: [m.stukowski@awo-msl-re.de](mailto:m.stukowski@awo-msl-re.de)



### DRK: Servicestelle für Antidiskriminierungsarbeit

Frau Jrab  
Individuelle Einzelfallhilfe und Rechtsberatung für von Diskriminierung betroffenen Menschen, mehrsprachige Beratung, Sensibilisierungsworkshops und Informationsveranstaltungen, Fachkräftefortbildungen, Bereitstellung von Informationen und Erforschung von Diskriminierungsfeldern, Vernetzungs- und Öffentlichkeitsarbeit.  
Gildehauser Straße 2-4, 48599 Gronau  
Telefon: 0176/18029134  
E-Mail: [s.jrab@drkborken.de](mailto:s.jrab@drkborken.de)



### Katolik Kadın sosyal danışmanlığı

Bayan Margret Keck-Brüning  
Ökonomik, sosyal ve bireysel sorunlarda danışmanlık hizmetleri.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817355  
E-Mail: [bruening@skf-ahaus-vreden.de](mailto:bruening@skf-ahaus-vreden.de)



### Gebelik danışmanlığı ve koruyucu aile

Bayan Ulrike Terhaar  
Telefon: 02562/817352  
E-Mail: [terhaar@skf-ahaus-vreden.de](mailto:terhaar@skf-ahaus-vreden.de)  
Bayan Christin Bußjan  
Telefon: 02562/817341



### Öncül yardım, gebelik dönemi desteği

Bayan Claudia Mersmann  
Telefon: 02562/817348  
E-Mail: [mersmann@skf-ahaus-vreden.de](mailto:mersmann@skf-ahaus-vreden.de)



### AWO Geri dönüş danışmanlığı

Bay Stukowski  
Ülkelerine geri dönmek isteyen mülteciler için destek programı. Resmi kurumlar arası işlemler konusunda destek. Seyahat ve taşınma yardımı.  
Theodor-Heuss-Ring 19, 46395 Bocholt  
Telefon: 02871/222847  
E-Mail: [m.stukowski@awo-msl-re.de](mailto:m.stukowski@awo-msl-re.de)



### Alman Kızıl Haçı Ayrımcılıkla mücadele servisi

Bayan Jrab  
Ayrımcılık mağdurlarına bireysel destek ve hukuki danışmanlık, Bilgilendirme toplantıları ve hassasiyet atölyeleri, Uzmanlık eğitim seminerleri, Ayrımcılık, kurumsal ayrımcılık araştırmaları, Halkla ilişkiler ve iletişim ağı.  
Gildehauser Straße 2-4, 48599 Gronau  
Telefon: 02563/9082120  
Mobil: 017618029752  
E-Mail: [s.jrab@drkborken.de](mailto:s.jrab@drkborken.de)





### DRK: Integrationsagentur Gronau

Herr Meller

Unterstützung von Menschen mit und ohne Migrationshintergrund, von Institutionen und Migrantenvereinen in den Themenfeldern Integration, interkulturelles Zusammenleben, bürgerschaftliches Engagement, interkulturelle Öffnung und Diskriminierung. Vertrauliche Beratung, Vermittlung von Ansprechpartnern und Unterstützung bei der (interkulturellen) Kontaktaufnahme.

Sprechstunde: donnerstags 15 Uhr bis 16 Uhr

Gildehauser Straße 2-4, 48599 Gronau

Telefon: 02562/9082120 oder 01761/8029134

E-Mail: [j.meller@drkborken.de](mailto:j.meller@drkborken.de)



### Beratungsstelle des Diakonischen Werkes

Herr Bendfeld und Frau Braune

Unterstützung und Beratung bei der Lösung von Konflikten im Rahmen von Trennung und Scheidung für Eltern, Familien und deren Kinder.

Hörster Straße 5, 48599 Gronau

Telefon: 02562/701110

E-Mail: [tobias.bendfeld@diakonie-west.de](mailto:tobias.bendfeld@diakonie-west.de) oder

[annette.braune@diakonie-west.de](mailto:annette.braune@diakonie-west.de)



### Schuldner- und Insolvenzberatung

Frau Deborah Baier

Telefon: 02562/701110

E-Mail: [deborah.baier@diakonie-west.de](mailto:deborah.baier@diakonie-west.de)



### Jugendzentrum STOP

Laurenzstraße 65, 48599 Gronau

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag: 14 bis 20 Uhr

Freitag: 15 bis 21 Uhr

Telefon: 02565/400750

E-Mail: [info@jz-stop.de](mailto:info@jz-stop.de)



### Kinder- und Jugendzentrum Luise

Frau Tessa Kloep

Haus der offenen Tür für Kinder und Jugendliche (ab dem ersten Schuljahr):

Disco, Kino, Air Hockey, Playstation 2 + 3 & Wii auf Großleinwand, Billard,

Dart, Kicker, Spiele usw.

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 15 bis 20 Uhr

Mittwoch: 15 bis 17 Uhr

Schiefe Straße 41, 48599 Gronau

Telefon: 02562/712350

E-Mail: [info@jz-luise.de](mailto:info@jz-luise.de)



### Alman Kızıllaçı Gronau Entegrasyon Bürosu

Bay Meller

Göçmen kökenli ve yerli kişi ve kurumlara, göçmen örgütlerine uyum, kültürlerarası yaşam, sosyal hizmet, kültürlerarası açılım ve ayrımcılık konularında danışmanlık ve yönlendirme hizmetleri.

Danışma saatleri: Perşembe günleri saat 15:00 - 16:00 arası.

Gildehauser Straße 2-4, 48599 Gronau

Telefon: 02562/9082120 veya 01761/8029913

E-Mail: [j.meller@drkborken.de](mailto:j.meller@drkborken.de)



### Diakoni Sosyal danışmanlık hizmetleri

Bay Bendfeld ve Bayan Braune

Boşanma ve ayrılma durumlarında danışmanlık ve aile rehberliği, anlaşmazlık, velayet hakkı konularında danışmanlık hizmetleri.

Hörster Straße 5, 48599 Gronau

Telefon: 02562/701110

E-Mail: [tobias.bendfeld@diakonie-west.de](mailto:tobias.bendfeld@diakonie-west.de) veya

[annette.braune@diakonie-west.de](mailto:annette.braune@diakonie-west.de)



### Borç ve bireysel iflas danışmanlığı

Bayan Deborah Baier

Telefon: 02562/701110

E-Mail: [deborah.baier@diakonie-west.de](mailto:deborah.baier@diakonie-west.de)



### Gençlik merkezi STOP

Laurenzstraße 65, 48599 Gronau

Pazartesi - Perşembe: 14:00 - 20:00 Uhr

Cuma: 15:00 - 21:00 Uhr

Telefon: 02565 / 400750

E-Mail: [info@jz-stop.de](mailto:info@jz-stop.de)



### Luise Çocuk ve Gençlik Merkezi

Bayan Tessa Kloep

Yedi yaş ve üstü çocuk ve gençler için buluşma merkezi

Açılış saatleri.

Pazartesi- Perşembe günleri 14.00 - 20.00.

Cuma günleri 15.00 – 21.00 arası.

Schiefe Straße 41, 48599 Gronau

Telefon: 02562/712350

E-Mail: [info@jz-luise.de](mailto:info@jz-luise.de)

## Wollen Sie Deutsch lernen?



### Chance gGmbH

Frau Companie  
Allgemeine Sprachkurse, Alphabetisierungskurse, Intensivcoaching für  
Migrant:innen zur Berufsvorbereitung  
Fabrikstraße 3, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/8198110  
E-Mail: [companie@chance-gronau.de](mailto:companie@chance-gronau.de)



### GEBA mbH – Gesellschaft für Berufsförderung und Ausbildung

Herr Kania / Frau Franke-Schäfers  
Integrationskurse, Kurse zur beruflichen Sprachförderung und  
arbeitsmarktlichen Orientierung.  
Anmeldung: 14tägig (ungerade Wochen) jeweils montags von 13.30 Uhr bis 16 Uhr  
Gartenstraße 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/700310  
Zentrale Münster: 0251/9811280  
E-Mail: [kania@geba-muenster.de](mailto:kania@geba-muenster.de)



### Euregio Volkshochschule Gronau

Frau Ausländer  
Allgemeine Sprachkurse (Niveau A1 bis B2 mit Zertifikatsvorbereitung),  
Sprachberatung, Einbürgerungstests, Kurse, Vorträge und Tagesfahrten zur  
Weiterbildung  
von-Keppel-Straße 10, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12660  
E-Mail: [vhs@gronau.de](mailto:vhs@gronau.de)



### Evangelische Jugendhilfe Münsterland gGmbH

Frau Christina Schewe  
Niederschwellige Frauenkurse zur Sprachorientierung  
Telefon: 0162/8502752  
E-Mail: [jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de](mailto:jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de)

## Almanca öğrenmek mi istiyorsunuz?



### Chance Gronau

Bayan Companie  
Almanca ve okuma-yazma kursları, göçmenler için meslek rehberliği ve  
danışmanlık.  
Fabrikstraße 3, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/8198013  
E-Mail: [companie@chance-gronau.de](mailto:companie@chance-gronau.de)



### GEBA Mesleki eğitim ve öğretim kurumu

Bay Kania / Bayan Franke-Schäfers  
İntegrasyon kursu;  
Mesleki lisan kursları. İşpiyasası rehberliği.  
Gartenstraße 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/700310  
Merkez şube Münster: 0251/9811280  
E-Mail: [kania@geba-muenster.de](mailto:kania@geba-muenster.de)



### Euregio Halk eğitim merkezi

Bayan Ausländer  
A1 ve B2 seviyelerinde sertifikalı almanca kursları ve danışmanlık hizmetleri,  
Vatandaşlık testleri. Lisan ve eğitim kursları, konferans ve gününbirlik kültür ve  
eğitim gezileri  
von-Keppel-Straße 10, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12660  
E-Mail: [vhs@gronau.de](mailto:vhs@gronau.de)



### Münster bölgesi Protestan Gençlik Yardım Hizmetleri

Bayan Christina Schewe  
Kadınlar için almanca kursu.  
Alfred-Dagstra-Platz 1, 48599 Gronau  
Telefon: 0162/8502752  
E-Mail: [jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de](mailto:jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de)

## Familienzentren und Kindertageseinrichtungen

### CJD Kindertagesstätte Zauberland Gronau

Frau Elling  
Beckerhookstraße 84, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/7014450  
E-Mail: [gronau@cj-d.de](mailto:gronau@cj-d.de)



### Kindergarten St. Josef

Frau Helga Witte  
Vietmeierstraße 2, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/4981  
E-Mail: [kita.stjosef-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stjosef-gronau@bistum-muenster.de)

### Wittekindshof: Familienzentrum Herzogstraße

Frau Brüning  
Herzogstraße 58a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/964480  
E-Mail: [maria.bruening@wittekindshof.de](mailto:maria.bruening@wittekindshof.de)



### Wittekindshof: Familienzentrum Volker-Grabkowsky-Straße

Frau Kißing  
Volker-Grabkowsky-Straße 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/99138010  
E-Mail: [laureen.kissing@wittekindshof.de](mailto:laureen.kissing@wittekindshof.de)

### AWO Familienzentrum Alter Postweg

Frau Penner  
Alter Postweg 67, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/5150  
E-Mail: [b.penner@awo-msl-re.de](mailto:b.penner@awo-msl-re.de)



### AWO Familienzentrum Epe

Frau Litwin  
Nienborger Damm 21, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/403851  
E-Mail: [m.litwin@awo-msl-re.de](mailto:m.litwin@awo-msl-re.de)



### AWO Kita Mertens Kotten

Herr Thegelkamp  
Mertens Kotten 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/80880  
E-Mail: [o.thegelkamp@awo-msl-re.de](mailto:o.thegelkamp@awo-msl-re.de)



## Çocuk yuvası ve Aile merkezleri

### CJD Zauberhand Anaokulu

Bayan Elling  
Beckerhookstraße 84, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/7014450  
E-Mail: [gronau@cj-d.de](mailto:gronau@cj-d.de)



### St. Josef Epe Aile Merkezi

Mrs. Helga Witte  
Vietmeierstraße 2, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/4981  
E-Mail: [kita.stjosef-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stjosef-gronau@bistum-muenster.de)

### Wittekindshof Aile Merkezi

Bayan Brüning  
Herzogstraße 58a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/964480  
E-Mail: [maria.bruening@wittekindshof.de](mailto:maria.bruening@wittekindshof.de)



### Wittekindshof Kita Volker-Grabkowsky-Straße

Bayan Kißing  
Volker-Grabkowsky-Straße 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/99138010  
E-Mail: [laureen.kissing@wittekindshof.de](mailto:laureen.kissing@wittekindshof.de)

### AWO Aile merkezi Alterpostweg

Bayan Penner  
Alter Postweg 67, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/5150  
E-Mail: [b.penner@awo-msl-re.de](mailto:b.penner@awo-msl-re.de)



### AWO Aile merkezi Epe

Bayan Litwin  
Nienborger Damm 21, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/403851  
E-Mail: [m.litwin@awo-msl-re.de](mailto:m.litwin@awo-msl-re.de)



### AWO Aile merkezi Mertenskotte

Bay Thegelkamp  
Mertens Kotten 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/80880  
E-Mail: [o.thegelkamp@awo-msl-re.de](mailto:o.thegelkamp@awo-msl-re.de)





Kreisverband  
Borken

**AWO Kita Overdinkelstraße**  
Frau Honekamp  
Overdinkelstraße 8a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/701399  
E-Mail: [r.honekamp@awo-msl-re.de](mailto:r.honekamp@awo-msl-re.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO Aile merkezi Overdinkel**  
Bayan Honekamp  
Overdinkelstraße 8a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/701399  
E-Mail: [r.honekamp@awo-msl-re.de](mailto:r.honekamp@awo-msl-re.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO Kita Wunderland**  
Frau Perri  
Spinnereistrasse 31, 48599 Gronau  
Phone: 02562/8150560  
Mail: [n.perri@awo-msl-re.de](mailto:n.perri@awo-msl-re.de)



Kreisverband  
Borken

**AWO Aile merkezi Wunderland**  
Bayan Perri  
Spinnereistrasse 31, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/8150560  
E-Mail: [n.perri@awo-msl-re.de](mailto:n.perri@awo-msl-re.de)



**Familienzentrum und Kita St. Josef Epe**  
Frau Nordholt  
An der Gräfte 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/2442  
E-Mail: [kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de)

**Aile merkezi St. Josef Epe**  
Bayan Nordholt  
An der Gräfte 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/2442  
E-Mail: [kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stjosef-epe@bistum-muenster.de)

**Evangelische Kindertagesstätte Astrid Lindgren**  
Laurenzstraße 65a, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/7142 oder 0157/53409335  
E-Mail: [evkita-alindgren-gronau-epe@ekvw.de](mailto:evkita-alindgren-gronau-epe@ekvw.de)

**Protestan Anaokulu Astrid Lindgren**  
Laurenzstraße 65a, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/7142 veya 0157/53409335  
E-Mail: [evkita-alindgren-gronau-epe@ekvw.de](mailto:evkita-alindgren-gronau-epe@ekvw.de)



**Familienzentrum Arche Noah**  
Frau Wiesemann  
Moltkestraße 25, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/20427  
E-Mail: [evarchegronau@gmx.de](mailto:evarchegronau@gmx.de)

**Arche Noah Aile Merkezi**  
Bayan Wiesemann  
Moltkestraße 25, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/20427  
E-Mail: [evarchegronau@gmx.de](mailto:evarchegronau@gmx.de)

**Kita St. Elisabeth**  
Nelkenweg 4, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9076080  
E-Mail: [kita.stelisabeth-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stelisabeth-gronau@bistum-muenster.de)

**St. Elisabeth Anaokulu**  
Nelkenweg 4, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9076080  
E-Mail: [kita.stelisabeth-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stelisabeth-gronau@bistum-muenster.de)

**Katholisches Familienzentrum Gronau im Verbund der Kindertagesstätten St. Antonius und St. Ludgerus**  
**Kita St. Antonius**  
Mühlenmathe 19, 48599 Gronau (West)  
Telefon: 02562/22585  
E-Mail: [kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de)  
**Kita St. Ludgerus:**  
Königstraße 11, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3168  
E-Mail: [kita.stludgerus-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stludgerus-gronau@bistum-muenster.de)

**St. Antonius Katolik Aile Merkezi Gronau**  
Mühlenmathe 19, 48599 Gronau (West)  
Telefon: 02562/22585  
E-Mail: [kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stantonius-gronau@bistum-muenster.de)  
**St. Ludgerus Anaokulu**  
Königstraße 11, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3168  
E-Mail: [kita.stludgerus-gronau@bistum-muenster.de](mailto:kita.stludgerus-gronau@bistum-muenster.de)



### Kita St. Agatha

Frau Tautor  
Schelverweg 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/2211  
E-Mail: [kita.stagatha-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stagatha-epe@bistum-muenster.de)

### Kita St. Marien

Kohlingstraße 11, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/2825  
E-Mail: [kita.stmarien-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stmarien-epe@bistum-muenster.de)



### Kita St. Georg

Sankt-Georg-Platz 15b, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/6489  
E-Mail: [kita.stgeorg-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stgeorg-epe@bistum-muenster.de)

### Kita St. Antonius

Saarstraße 42, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/2580  
E-Mail: [kita.stantonius-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stantonius-epe@bistum-muenster.de)



### DRK Kita Wirbelwind

Merschgarten 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/4061305  
E-Mail: [kita-wirbelwind@drkborken.de](mailto:kita-wirbelwind@drkborken.de)



### DRK Kita und Familienzentrum „Die kleinen Strolche“

Königstraße 123, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9136300  
E-Mail: [kita-diekleinenstrolche@drkborken.de](mailto:kita-diekleinenstrolche@drkborken.de)



### DRK Kita und Familienzentrum „Märchenschloß“

Herr Georg Höcker  
An der Weißen Dame 1, 48599 Gronau  
E-Mail: [kita-maerchenschloss@drkborken.de](mailto:kita-maerchenschloss@drkborken.de)



### DRK Kita „Pustblume“

An der Eßseite 183f, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/97917  
E-Mail: [kita-pustblume@drkborken.de](mailto:kita-pustblume@drkborken.de)

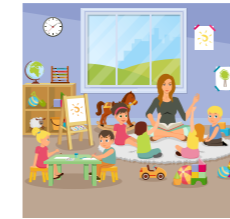


### St. Agatha Anaokulu

Bayan Tautor  
Schelverweg 7, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/2211  
E-Mail: [kita.stagatha-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stagatha-epe@bistum-muenster.de)

### St. Marien Anaokulu

Kohlingstraße 11, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/2825  
E-Mail: [kita.stmarien-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stmarien-epe@bistum-muenster.de)



### St. Georg Anaokulu

Sankt-Georg-Platz 15b, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/6489  
E-Mail: [kita.stgeorg-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stgeorg-epe@bistum-muenster.de)

### St. Antonius Anaokulu

Saarstraße 42, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/2580  
E-Mail: [kita.stantonius-epe@bistum-muenster.de](mailto:kita.stantonius-epe@bistum-muenster.de)



### „Wirbelwind“ DRK Anaokulu

Merschgarten 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/4061305  
E-Mail: [kita-wirbelwind@drkborken.de](mailto:kita-wirbelwind@drkborken.de)



### „Die kleinen Strolche“ DRK Aile Merkezi

Königstraße 123, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9136300  
E-Mail: [kita-diekleinenstrolche@drkborken.de](mailto:kita-diekleinenstrolche@drkborken.de)



### „Märchenschloß“ DRK Aile Merkezi

Mr. Georg Höcker  
An der Weiße Dame 1, 48599 Gronau  
Mail: [kita-maerchenschloss@drkborken.de](mailto:kita-maerchenschloss@drkborken.de)



### „Pustblume“ DRK Anaokulu

An der Eßseite 183f, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/97917  
E-Mail: [kita-pustblume@drkborken.de](mailto:kita-pustblume@drkborken.de)





### DRK-Kindertagesstätte „Zum Regenbogenland“

Frau Hüsing-Hackfort  
Hinterm Schwanenteich 2, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/81261  
E-Mail: [info@drk-kita-gronau.de](mailto:info@drk-kita-gronau.de)



### DRK-Aile Merkezi „Zum Regenbogenland“

Bayan Hüsing-Hackfort  
Hinterm Schwanenteich 2, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/81261  
E-Mail: [info@drk-kita-gronau.de](mailto:info@drk-kita-gronau.de)



### Kita „Die Wurzelkinder“ e.V.

Amelandsbrückenweg 60, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/7159  
E-Mail: [info@kitawurzelkinder.de](mailto:info@kitawurzelkinder.de)

### Die Wurzelkinder Anaokulu

Amelandsbrückenweg 60, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/7159  
E-Mail: [info@kitawurzelkinder.de](mailto:info@kitawurzelkinder.de)



### Städtischer Hort „Im Auenland“

Eschweg 2A, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/818206  
E-Mail: [auenland@kitas.gronau.de](mailto:auenland@kitas.gronau.de)



### „Auenland“ Belediye Çocukyuvası

Eschweg 2A, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/818206  
E-Mail: [auenland@kitas.gronau.de](mailto:auenland@kitas.gronau.de)



### Städtische Kita „Haus Buterland“

Buterlandstraße 92, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/4277  
E-Mail: [buterland@kitas.gronau.de](mailto:buterland@kitas.gronau.de)



### „Haus Buterland“ Belediye Çocukyuvası

Buterlandstraße 92, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/4277  
E-Mail: [buterland@kitas.gronau.de](mailto:buterland@kitas.gronau.de)



### Städtisches Familienzentrum Kita Dinkelnest

Vennstraße 23, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/1070  
E-Mail: [dinkelnest@kitas.gronau.de](mailto:dinkelnest@kitas.gronau.de)



### „Dinkelnest“ Belediye Aile Merkezi

Vennstraße 23, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/1070  
E-Mail: [dinkelnest@kitas.gronau.de](mailto:dinkelnest@kitas.gronau.de)



### Städtische Bewegungskita Janosch

Hindenburgstraße 3, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/6285  
E-Mail: [janosch@kitas.gronau.de](mailto:janosch@kitas.gronau.de)



### „Janosch“ Belediye Çocukyuvası

Hindenburgstraße 3, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/6285  
E-Mail: [janosch@kitas.gronau.de](mailto:janosch@kitas.gronau.de)



### städtisches Familienzentrum Kita Luise

Frau Schlamann  
Schiefe Straße 41, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3888  
E-Mail: [luise@kitas.gronau.de](mailto:luise@kitas.gronau.de)



### „Luise“ Belediye Aile Merkezi

Bayan Schlamann  
Schiefe Straße 41, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3888  
E-Mail: [luise@kitas.gronau.de](mailto:luise@kitas.gronau.de)



### Evangelische Kindertagesstätte Zachäus

Grünstiege 119, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3794  
E-Mail: [zachaeus-kita@gmx.de](mailto:zachaeus-kita@gmx.de)



### Protestan Zachäus Anaokulu

Grünstiege 119, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3794  
E-Mail: [zachaeus-kita@gmx.de](mailto:zachaeus-kita@gmx.de)



**Kindertagespflege Gronau**  
Hörster Straße 5, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/70111-12, 02562/70111-22  
E-Mail: [kindertagespflege-gronau@gmx.de](mailto:kindertagespflege-gronau@gmx.de)

**Günübirlik bakıcı aile servisi**  
Hörster Straße 5, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/70111-12, 02562/70111-22  
E-Mail: [kindertagespflege-gronau@gmx.de](mailto:kindertagespflege-gronau@gmx.de)

## Schule, Beruf und Bildung



### Driland-Kolleg

Herr Keesen  
Wir bieten auf dem zweiten Bildungsweg diverse Schulabschlüsse an.  
Konrad-Adenauer-Straße 85, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/965016  
E-Mail: [verwaltung@driland-kolleg.de](mailto:verwaltung@driland-kolleg.de)

### Beratungsstelle für Schulfragen

Herr Lüttmann  
Wir beraten Sie in allen Fragen, wenn es um Schule und Sprachförderung geht. Sprechzeiten: Jeden Dienstag 10 bis 14 Uhr sowie nach Vereinbarung.  
Brändströmstraße 20, 48599 Gronau, 2. Etage Raum 1205  
Telefon: 0151/25048500  
E-Mail: [n.luettmann@kreis-borken.de](mailto:n.luettmann@kreis-borken.de)



### Jugendmigrationsdienst Gronau der Ev. Jugendhilfe Münsterland

Frau Bernhardz  
Mobile Beratung und individuelle Begleitung für Jugendliche mit Migrationshintergrund. Du bist zwischen 12 und 27 Jahren alt. Du möchtest Deutsch lernen, ein Praktikum machen oder einen Beruf erlernen? Du hast Schwierigkeiten mit Formularen und Ämtern? Du hast Stress in der Schule oder zu Hause? Wir beraten Dich kostenlos und vertraulich!  
Bahnhofstraße 33, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9645697 oder 0151/16770072  
E-Mail: [jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de](mailto:jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de)



### Stadtbücherei Gronau

Parkstraße 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12442  
E-Mail: [stadtbuecherei-gronau@gronau.de](mailto:stadtbuecherei-gronau@gronau.de)

## Okul, eğitim ve meslek



### Driland-Kolleji

Bay Keesen  
Dışarıdan orta dereceli okul ve lise bitirme olanakları. yeterli almanca bilmeyenler için uygun dil kursları.  
Konrad-Adenauer-Straße 85, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/965016  
E-Mail: [verwaltung@driland-kolleg.de](mailto:verwaltung@driland-kolleg.de)

### Okul sorunsalı danışma merkezi

Bay Lüttmann  
Okul ve öğrencilik ile ilgili tüm konularda danışmanlık hizmetleri; Danışma saatleri Salı günleri saat 15.00 - 18.00 arası (okul tatilleri hariç).  
Telefon: 0151/25048500  
E-Mail: [n.luettmann@kreis-borken.de](mailto:n.luettmann@kreis-borken.de)



### Genç Göçmenler için destek bürosu . Münster bölgesi protestan gençlik destek merkezi

Bayan Bernhardz  
12 – 27 yaş arası genç göçmenler için destek ve danışma hizmeti. Almanca mı öğrenmek istiyorsun, staj veya çıraklık yeri mi arıyorsun? Resmi dairelerde sorunların mı var, okulda veya evde sorun mu yaşıyorsun? Sana ücretsiz ve güvenilir danışmanlık hizmeti veriyoruz.  
Bahnhofstraße 33, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/9645697 ve 0151/16770072  
E-Mail: [jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de](mailto:jmd-gronau@ev-jugendhilfe.de)



### Şehir Kütüphanesi Gronau

Parkstraße 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12442  
E-Mail: [stadtbuecherei-gronau@gronau.de](mailto:stadtbuecherei-gronau@gronau.de)

**Bücherei Zweigstelle Epe**  
von-Keppel-Straße 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12325  
E-Mail: [buecherei-epe@gronau.de](mailto:buecherei-epe@gronau.de)

**Jugendberufshilfe der Stadt Gronau**  
Frau Schalttmann und Frau Manske  
Wir können Dir Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen sowie bei der Suche nach Praktikums-, Ausbildungs-, oder Arbeitsstellen anbieten. Die JBH kann Dir individuelle Möglichkeiten, Alternativen sowie Wege in das Berufsleben oder weitere Schulberatung aufzeigen.  
Laubstiege 40, 48599 Gronau  
Telefon: 9985173 oder 9985174  
E-Mail: [c.schlattmann@gronau.de](mailto:c.schlattmann@gronau.de) oder [n.manske@gronau.de](mailto:n.manske@gronau.de)

**Şehir Kütüphanesi Epe**  
von-Keppel-Straße 8, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/12325  
E-Mail: [buecherei-epe@gronau.de](mailto:buecherei-epe@gronau.de)

**Gronau Belediyesi Gençlik meslek Danışma Merkezi**  
Bayan Schalttmann ve Bayan Manske  
Bayan Manske ve bayan Schlattmann  
Sizlere işyeri başvuruları yazım ve hazırlanması konularında; stajyerlik yeri veya işyeri bulmanızda yardımcı oluyoruz. Merkezimizde kişiye özel olanaklar sunuyor, sizlere okul ve çalışma yaşamınızda yardımcı oluyoruz.  
Laubstiege 40, 48599 Gronau  
Telefon: 9985173 veya 9985174  
E-Mail: [c.schlattmann@gronau.de](mailto:c.schlattmann@gronau.de) veya [n.manske@gronau.de](mailto:n.manske@gronau.de)

## Interkulturelle Einrichtungen – Wir helfen Ihnen in Ihrer Herkunftssprache

**Afrikanische Gruppe Gronau e.V.**  
Herr Abdoulaye Bah  
Gildehauser Straße 170 ,48599 Gronau  
Telefon: 0176/90771112  
E-Mail: [bahabdoulaye15061985@gmail.com](mailto:bahabdoulaye15061985@gmail.com)

**Ahmediyya Muslim Jamaat**  
Herr Munir Ahmad  
Ochtruper Straße 44, 48599 Gronau  
Telefon: 0157/80409440  
E-Mail: [liberal\\_143@hotmail.com](mailto:liberal_143@hotmail.com)

**Aramäischer Kulturverein Turo d'izlo Suryoye Gronau e. V.**  
Herr Dağ  
Zollstraße 18, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/2818  
E-Mail: [info@turodizlo-gronau.de](mailto:info@turodizlo-gronau.de)

**Austausch und Integration e.V.**  
Herr Cakmak  
Eintrachtstraße 6, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/80607 oder 0173/2805369  
E-Mail: [cakmaksalim@hotmail.com](mailto:cakmaksalim@hotmail.com)

## Kültürler arası Kurum ve Kuruluşlar sizlere anadilinizde hizmet sunuyor

**Afrikanlı Göçmenler Derneği e.V.**  
Bay Abdoulaye Bah  
Gildehauser Straße 170 ,48599 Gronau  
Telefon: 0176/90771112  
E-Mail: [bahabdoulaye15061985@gmail.com](mailto:bahabdoulaye15061985@gmail.com)

**Ahmediye Müslüman Ceemaati**  
Bay Munir Ahmad  
Ochtruper Straße 44, 48599 Gronau  
Telefon: 0157/80409440  
E-Mail: [liberal\\_143@hotmail.com](mailto:liberal_143@hotmail.com)

**Gronau Süryani Kültür Derneği e.V**  
Bay Dağ  
Zollstraße 18, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/2818  
E-Mail: [info@turodizlo-gronau.de](mailto:info@turodizlo-gronau.de)

**Değişim ve Entegrasyon Derneği e.V**  
Bay Cakmak  
Eintrachtstraße 6, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/80607 or 0173/2805369  
E-Mail: [cakmaksalim@hotmail.com](mailto:cakmaksalim@hotmail.com)





**Deutsch-Osteuropäischer Integrationsverein  
für Kultur, Wirtschaft und Sport e.V.**

Frau Natalie Schiemann  
Bismarckstraße 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/97839  
E-Mail: [info@doiv.de](mailto:info@doiv.de)

**Kurdisch-Deutscher Freundschaftskreis Münsterland e.V.**

Herr Franz-Josef Rottmann  
Am Berge 59, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/97781  
E-Mail: [info@kdfk.de](mailto:info@kdfk.de)

**Kurdisch-Ezidische Eltern Initiative**

Herr Suat Dal  
Telefon: 0160/96813100  
E-Mail: [suat.dal@t-online.de](mailto:suat.dal@t-online.de)

**Verein der Portugiesen in Epe-Gronau-Ochtrup**

Herr Antonio Varela  
Laurenzstraße 38, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/4159  
E-Mail: [centro-portugues@web.de](mailto:centro-portugues@web.de)

**Türkischer Arbeitnehmer Kulturverein e. V.**

Herr Mümtaz Simsek  
Kurt-Schumacher-Platz 5, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/6293  
E-Mail: [tuerkischerkulturverein-gronau@gmx.de](mailto:tuerkischerkulturverein-gronau@gmx.de)

**Türkisch-Islamische Gemeinde Gronau e.V. (Fatih Moschee)**

Herr Reşat Bulut  
Burgstraße 11, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3071  
E-Mail: [moschee.gronau@gmail.com](mailto:moschee.gronau@gmail.com)

**Initiativgruppe der Ukrainer:innen**

Frau Iryna Serbul  
Telefon: 0175/5900843  
E-Mail: [irinka.2306s@gmail.com](mailto:irinka.2306s@gmail.com)



**Alman-Doğuavrupa Kültür, Spor ve ekonomi Entegrasyon Deneği (DOIV)**

Bayan Natalie Schiemann  
Bismarckstraße 1, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/97839  
E-Mail: [info@doiv.de](mailto:info@doiv.de)

**Münster Bölgesi Kürt-Alman Dostluk Derneği e.V.**

Bay Franz-Josef Rottmann  
Am Berge 59, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/97781  
E-Mail: [info@kdfk.de](mailto:info@kdfk.de)

**Gronau Kürt –Ezidi Aile Birliği**

Bay Suat Dal  
Telefon: 0160/96813100  
E-Mail: [suat.dal@t-online.de](mailto:suat.dal@t-online.de)

**Portekiz Alman Kültür Derneği e.V.**

Bay Antonio Varela  
Laurenzstraße 38, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/4159  
E-Mail: [centro-portugues@web.de](mailto:centro-portugues@web.de)

**Türk İşçi Derneği e. V.**

Bay Mümtaz Simsek  
Kurt-Schumacher-Platz 5, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/6293  
E-Mail: [tuerkischerkulturverein-gronau@gmx.de](mailto:tuerkischerkulturverein-gronau@gmx.de)

**Türk Islam Cemiyeti Gronau (Fatih camisi)**

Bay Reşat Bulut  
Burgstraße 11, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/3071  
E-Mail: [moschee.gronau@gmail.com](mailto:moschee.gronau@gmail.com)

**Ukraynalılar grubu**

Bayan Iryna Serbul  
Telefon: 0175/5900843  
E-Mail: [irinka.2306s@gmail.com](mailto:irinka.2306s@gmail.com)

## Schwimmen

### Hallenbad Gronau

geöffnet von Oktober bis April  
Laubstiege 31, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/17890



### Bültenfreibad Epe

geöffnet von Juni bis September  
Alfertring 48, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/17898

### Parkfreibad Gronau

geöffnet von April bis September  
Brändströmstraße 25, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/717896

## Spor ve hareket

### Gronau Kapalı Yüzme Salonu

**Ekim – Nisan arası açıktır**  
Laubstiege 31, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/17890



### Epe Bülten Açık Yüzme Havuzu

Haziran ayından itibaren açıktır  
Alfertring 48, 48599 Gronau  
Telefon: 02565/17898

### Gronau Park Yüzme Havuzu

Nisan – Eylül arası açıktır  
Brändströmstraße 25, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/717896

## In Gronau gibt es noch..



### Sozialdienst katholischer Frauen e.V.

Kleiderkammer, Gruppe Alleinerziehende, Baby Korb  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817330



### Gronauer Tafel e.V.

Lebensmittel für Bedürftige  
Zollstraße 10, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817579



### Freiwilligenzentrale „mach mit“

Konrad-Adenauer-Straße 45, 48599 Gronau  
Telefon: 992766

## Gronau' da başka neler var...



### Katolik Kadın Hizmetleri e.V.

İkinci el elbise, Bebek elbisesi, yalnız yaşayan ebeveynler grubu.  
Laubstiege 13a, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817330



### Gronauer Tafel e.V.

Yoksullar için gıda ve yiyecek.  
Zollstraße 10, 48599 Gronau  
Telefon: 02562/817579



### Gönüllü Hizmetler Merkezi

Konrad-Adenauer-Straße 45, 48599 Gronau  
Telefon: 992766

## Notizen und Telefonnummern


## Telefon numaraları ve notlar


**Herausgeber:**

Stadt Gronau  
Integrationsbeauftragter  
Ahmet Sezer  
Mühlenmathe 41  
48599 Gronau  
Telefon: 02562-12-214  
E-Mail: [ahmet.sezer@gronau.de](mailto:ahmet.sezer@gronau.de)  
[www.gronau.de](http://www.gronau.de)

Bilder: Freepik.com, Pixabay.com, Stadt Gronau

Gestaltung: Ahmet Sezer/Kira Dingeldey

Wir danken allen, die bei der Vorbereitung des Wegweisers mitgewirkt haben.

gefördert durch:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



**yayımcı:**

Gronau belediyesi  
Uyum ve Entegrasyon danışmanlığı  
Ahmet Sezer  
Mühlenmathe 41  
48599 Gronau  
Telefon: 02562-12-214  
E-Mail: [ahmet.sezer@gronau.de](mailto:ahmet.sezer@gronau.de)  
[www.gronau.de](http://www.gronau.de)

Fotoğrafler: Freepik.com, Pixabay.com, Stadt Gronau

Kapak tasarım: Ahmet Sezer/Kira Dingeldey

Bu broşürün hazırlanmasında emeği geçen herkese teşekkür ederiz.

Himaye eden kurumlar:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen





Stadt  
Gronau

# Gronau'a hoşgeldiniz!

Göçmenler için rehber  
(Almanca - Türkçe)

